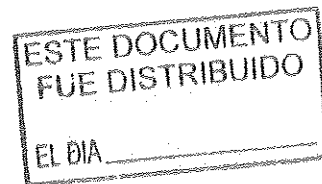


HOSPITAL NACIONAL "ARTURO MORALES" METAPÁN
LICITACIÓN PÚBLICA No. LP 02/2015
CONTRATO No. 08/2015
FONDOS GOES



Nosotros, **FRANCIA IRENE DE JESUS ORELLANA DE MONTALVO**, Doctora en Medicina, de cuarenta años de edad, del domicilio de Metapán, departamento de Santa Ana, con Documento Único de Identidad número [REDACTED] y [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED], actuando en nombre y representación del **HOSPITAL NACIONAL "ARTURO MORALES" METAPÁN**, con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] en mi calidad de Directora y Representante legal, nombrada mediante Acuerdo Numero trescientos cincuenta y siete de fecha treinta de Junio del año dos mil catorce, emitido por el Órgano Ejecutivo en el Ramo de la Salud, de conformidad con Decreto Legislativo Numero quinientos veintitrés, publicado en el Diario Oficial número doscientos veinticinco Tomo cuatrocientos uno de fecha dos de Diciembre del año dos mil trece, en el cual consta que se nombró en propiedad por Ley de Salarios a partir del diez de julio del año dos mil catorce como Director Médico Hospitalario Regional y Departamental, **quien en este instrumento me denominaré EL CONTRATANTE** por una parte, y por la otra, **MIGUEL ANGEL GAMEZ CHAVEZ**, Licenciado en Radiología e Imágenes, de cincuenta y siete años de edad, del domicilio de Mejicanos, departamento de San Salvador, con Documento Único de Identidad número [REDACTED] [REDACTED] y con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] actuando en calidad de Apoderado Especial, de la Sociedad, **RAF, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, que se puede abreviar **RAF, S.A. DE C.V.**", con Número de Identificación Tributaria [REDACTED] [REDACTED] de nacionalidad Salvadoreña, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, calidad que compruebo mediante: **a)** Testimonio de escritura de Poder especial, otorgado a su favor en la ciudad de San Salvador, a las diez horas del día quince de julio, del año dos mil catorce, ante los Oficios Notariales de la Licenciada Nora Maria Amaya Rivas, por el señor Luis Ernesto Rosales Moran, en su calidad de Director Presidente y Represente Legal de la Sociedad, **"RAF SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, inscrito en el Registro de

Comercio al número quince del libro mil seiscientos cuarenta y nueve del Registro de Otros Contratos Mercantiles, del folio ciento nueve al folio ciento catorce, inscrito el día dieciocho de julio de dos mil catorce. b) Testimonio de la Escritura de Constitución de la Sociedad **ROSALES AMPLIO FOTOS ANONIMA**, que se puede abreviar "**ROSALES, S.A.**", otorgada en la ciudad de San Salvador a las dieciséis horas del día tres de marzo de mil novecientos setenta y uno, ante los Oficios Notariales del Doctor José Domingo Méndez, en la que consta que la Sociedad es de la denominación, naturaleza y domicilio antes mencionada y que la Finalidad Social de la Sociedad es: I- La importación y distribución, compra y venta de material fotográfico y en general a toda actividad industrial y mercantil en relación con la rama de la fotografía; II- La inversión de toda clase de valores, bonos, acciones y participaciones en otras sociedades; c) El Testimonio de la Escritura de Modificación del Pacto Social de la Sociedad **RAF SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE**, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las diez horas del día veinte de junio del año dos mil catorce, ante los Oficios Notariales de la Licenciada Nora Maria Amaya Rivas, por el señor Luis Ernesto Rosales Moran, inscrita en el Registro de Comercio al número **NOVENTA Y SIETE** del Libro **TRES MIL DOSCIENTOS OCHENTA Y UNO**, del Registro de Sociedades, del folio trescientos cuarenta al folio trescientos sesenta y tres, el día siete de julio del año dos mil catorce; **por lo cual estoy plenamente facultado para otorgar actos como el presente; quien en este instrumento me denominaré LA CONTRATISTA, y en las calidades antes expresadas MANIFESTAMOS:** Que hemos acordado otorgar y en efecto otorgamos proveniente del proceso de Licitación Pública numero 02/2015, denominado "**INSUMOS MEDICOS, RAYOS X, ODONTOLOGICOS Y DE LABORATORIO**"; el presente **CONTRATO DE SUMINISTRO DE "INSUMOS MEDICOS, RAYOS X, ODONTOLOGICOS Y DE LABORATORIO PARA EL AÑO 2015**, de conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, que en adelante se denominará LACAP, su Reglamento que en adelante se denominará RELACAP, **y a las cláusulas que se detallan a continuación: I) OBJETO DEL CONTRATO:** "LA CONTRATISTA" realizara el servicio ofrecido según la oferta económica, de fecha veintisiete de noviembre de dos mil catorce, se obliga a realizar una sola entrega de los suministros que a continuación se detallan, de acuerdo a lo ofertado, en horas hábiles, a precios firmes de acuerdo a la forma, especificaciones y cantidades siguientes:

RENGLO N No.	CODIGO	DESCRIPCION DEL PRODUCTO	CANTIDAD OFRECIDA	PRECIO UNITARIO OFERTADO	PRECIO TOTAL
2	10200020	<p>PAPEL PARA MONITOREO FETAL SEGÚN MARCA Y MODELO, EMPAQUE INDIVIDUAL.</p> <p>PAPEL TERMICO PARA MONITOREO FETAL, PARA EQUIPO MARCA CADENCE DIMENSIONES DE 112 MM X 90 MM X 300 HOJAS.</p> <p>MARCA: PRINT MEDIA (NO IMPRESA), ORIGEN: ISRAEL (NO IMPRESA) V: N/A</p>	12	\$10.50	\$126.00
4	10203025	<p>PAPEL PARA ELECTROCARDIOGRAMA DE 1 CANAL, SEGUN MARCA Y MODELO.</p> <p>PAPEL PARA ELECTROCARDIOGRAFIA DE UN CANAL, ROLLO DE 50 MM X 30 MTS</p> <p>MARCA: PRINTMEDIA (NO IMPRESA) ORIGEN: ISRAEL (NO IMPRESA). V: S/V</p>	13	\$1.75	\$22.75
5	10203030	<p>PAPEL PARA ELECTROCARDIOGRAMA DE 3 CANALES, SEGUN MARCA Y MODELO, ROLLO.</p> <p>PAPEL TERMICO PARA ELECTROCARDIOGRAFO DE 3 CANALES, DIMENSIONES DE 80 MM X 30 MTS.</p> <p>MARCA PRINTMEDIA (NO IMPRESO) ORIGEN: ITALIA (NO IMPRESO) V: S/V.</p>	24	\$ 4.20	\$100.80
6	10204015	<p>PAPEL PARA ULTRASONOGRAFIA DE ALTA DENSIDAD SEGUN MARCA Y MODELO.</p> <p>PAPEL PARA ULTRASONOGRAFIA DE ALTA DENSIDAD, TYPE 5 UPP 110HG. DURA APROXIADAMENTE 240 IMPRESIONES.</p> <p>MARCA: SONY, ORIGEN : JAPON V: S/V</p>	20	\$20.00	\$ 400.00

103	10401015	<p>LIQUIDO FIJADOR PARA PROCESADORA AUTOMATICA, SET DE 2 GALONES</p> <p>FIJADOR /REFORZADOR X-OMAT, PARA PROCESO AUTOMATICO, PRESENTACION, SET CONCENTRADO PARA HACER 10 GALONES.</p> <p>MARCA: CARESTREAM ORIGEN: USA / CANADA V: 18 MESES</p>	18	\$31.85	\$ 573.30
104	10401035	<p>LIQUIDO REVELADOR PARA PARA PROCESADORA AUTOMATICA, GALON.</p> <p>REVELADOR / REFORZADOR X-OMAT, PARA PROCESO AUTOMATICO, PRESENTACION SET CONCENTRADO PARA HACER 10 GALONES,</p> <p>MARCA: CARESTREAM ORIGEN: USA Y/O CANADA V: 18 MESES</p>	18	\$ 54.29	\$ 977.22
105	10402010	<p>PELICULA RADIOLOGICA CON BASE POLIESTER, 8" X 10" FLUORESCENCIA VERDE, CAJA DE 100 UNIDADES</p> <p>PELICULAS RADIOLOGICAS TAMAÑO 8 X 10", SENCIBLE A FLUORESCENCIA VERDE, CAJA CON 100 HOJAS.</p> <p>MARCA: CARESTREAM ORIGEN; USA Y/O MEXICO V: 18 MESES.</p>	15	\$ 31.68	\$ 475.20
106	10402015	<p>PELICULA RADIOLOGICA CON BASE POLIESTER, 10" X 12" FLUORESCENCIA VERDE, CAJA DE 100 UNIDADES</p> <p>PELICULAS RADIOLOGICAS TAMAÑO 24 X 30 CMS EQUIVALENTE A 10X12", SENSIBLE A FLUORESCENCIA VERDE, CAJA X 100 HOJAS.</p> <p>MARCA: CARESTREAM ORIGEN: USA Y/O MEXICO V: 18 MESES</p>	16	\$ 48.29	\$ 772.64

107	10402025	<p>PELICULA RADIOLOGICA CON BASE POLIESTER, 14" X 14" FLUORESCENCIA VERDE, CAJA DE 100 UNIDADES.</p> <p>PELICULAS RADIOLOGICAS TAMAÑO 15 X 35 CMS EQUIVALENTE A 14 X 14", SENSIBLE A FLUORSCENCIA VERDE, CAJA CON 100 HOJAS.</p> <p>MARCA: CARESTREAM ORIGEN: USA Y/O MEXICO V: 18 MESES</p>	15	\$ 76.83	\$ 1,152.45
108	10402030	<p>PELICULA RADIOLOGICA CON BASE POLIESTER, 14" X 17" FLUORESCENCIA VERDE, CAJA DE 100 UNIDADES.</p> <p>PELICULAS RADIOLOGICAS TAMAÑO 35 X 43 CMS EQUIVALENTE A 14 X 17", SENCIBLE A FLUORESCENCIA VERDE, CAJA CON 100 HOJAS.</p> <p>MARCA: CARESTREAM ORIGEN: USA Y / O MEXICO V: 18 MESES.</p>	12	\$ 93.98	\$ 1,127.76
109	10403020	<p>MEDIO DE CONTRASTE YODADO AL (30-50)% NO IONIZADO, FRASCO VIAL (30-50)ML.</p> <p>IOMNIPAQUE, FRASCO DE 50 ML, MEDIO DE CONTRASTE NO ONICO, HIDROSOLUBLE, PARA ARTEROGRAFIA .</p> <p>MARCA: GE HEALTHCARE ORIGEN: IRLANDA V: 18-24 MESES</p>	47	\$ 18.00	\$ 846.00
110	10402020	<p>PELICULA RADIOLOGICA CON BASE POLIESTER, 11" X 14"X 14" FLUORESCENCIA VERDE, CAJA DE 100</p> <p>PELICULAS RADIOLOGICAS TAMAÑO 30 X 35 CMS EQUIVALENTE A 11 X 14", SENSIBLE A FLUORESCENCIA VERDE, CAJA CON 100 HOJAS.</p> <p>MARCA: CARESTREAM ORIGEN: USA Y/O MEXICO V: 18 MESES</p>	15	\$ 64.72	\$ 970.80

111	20203005	<p>FRESA QUIRURGICA No. 702</p> <p>FRESA QUIRURGICA No. 702</p> <p>MARCA: PREHMA ORIGEN: CANADA Y/O MEXICO V: S/V</p>	50	3.30	165.00
115	20204030	<p>CEMENTO DE IONOMERO DE VIDRIO PARA BASE DE FOTOCURADO, CON LIBERACION PROLONGADA, DE FLUOR COMO PROPIEDAD, ESTUCHE COMPUESTO DE POLVO DE 9-18G. Y LIQUIDO DE 5-17ML, CON LOCETA PARA MEZCLAR Y CUCHARA DOSIFICADA.</p> <p>CEMENTO IONOMERO DE VIDRIO PARA FOTOCURADO, ESTUCHE COMPUESTO DE POLVO Y LIQUIDO, CON LOCETA PARA MEZCLAR Y CUCHARA DOSIFICADORA, VIVAGLASS LINER. FRASCO DE POLVO 10 GRS Y FRASCO DE LIQUIDO 8GRS.</p> <p>MARCA: IVOCLAR VIVADENT ORIGEN: LIECHTENSTEIN. V: 07/2016</p>	2	\$ 90.00	\$ 180.00
116	20204070	<p>FRESA DE ALTA VELOCIDAD EN FORMA DE PERA No.330</p> <p>FRESA DE ALTA VELOCIDAD EN FORMA DE PERA No. 330.</p> <p>MARCA: PREHMA ORIGEN: CANADA Y/O MEXICO</p>	300	\$1.40	\$ 420.00
118	20204145	<p>RESINA FOTOCURADO ESTUCHE COMPUESTO CON JERINGA</p> <p>ESTUCHE DE RESINA PARA FOTOCURADO, ESTUCHE DE 4 JERINGAS COLORES, B2,A3,Y A2, ACIDO GRAVADOR, ADHESIVO, GUIA DE COLORES Y BROCHITA</p> <p>MARCA: TE ECONOM PLUS IVOCLAR VIVADENT ORIGEN: LIECHTENSTEIN V: 09/2016.</p>	2	\$ 90.00	\$ 180.00

121	20201055	ESPEJO BUCAL No. 5 PLANO SIN AUMENTO COMPATIBLE CON MANGO DE ROSCA SENCILLA DE ACERO INOXIDABLE ESTERILIZABLE. TESPEJO BUCAL PLANO No. 5 SIN AUMENTO, ROSCA SENCILLA, SIN MANGO, ACERO INOXIDABLE. MARCA: MIRAGE ORIGEN: USA (NO IMPRESO) V: S/V	50	\$ 1.40	\$ 70.00
				TOTAL . . .	\$8,559.92

II) DOCUMENTOS CONTRACTUALES: Forman parte integrante de éste contrato, con plena fuerza obligatoria para las partes, los documentos siguientes: a) Oferta presentada por el contratista al Hospital Nacional "Arturo Morales" de Metapán, de fecha veintisiete de noviembre de dos mil catorce; b) La Garantía de cumplimiento de contrato; c) Las modificaciones al presente contrato, si las hubieren; d) La resolución de Adjudicación; e) Las Bases de Licitación; f) Otros documentos que emanen del presente contrato.- El presente contrato y sus anexos prevalecerán en caso de discrepancia sobre los documentos antes mencionados y estos prevalecerán de acuerdo al orden indicado. Y los documentos que forman parte integral del contrato y por tanto son de estricto cumplimiento.- **III) FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:** Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a fondos GOES para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El contratante se compromete a cancelar a la contratista la cantidad de OCHO MIL QUINEINTOS CINCUENTA Y NUEVE DÓLARES CON NOVENTA Y DOS CENTAVOS DE DÓLAR DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$8,559.92), incluyendo El Impuesto a La Transferencia de Bienes Muebles y Prestación de Servicio (IVA). Los pagos se realizarán de la siguiente manera: El monto total del presente contrato será pagado en dólares de los Estados Unidos de América por la Unidad Financiera Institucional, previa presentación por parte del CONTRATISTA en el lugar de entrega señalado, la correspondiente factura, debiendo presentarse en duplicado cliente y cinco fotocopias. Deberá presentar en el Departamento de Almacén de Suministros la factura correspondiente, a nombre del Hospital Nacional "Arturo Morales" Metapán, reflejando además la descripción del servicio, unidad de medida, precio unitario y valor total, con su respectivo número del presente contrato, además la factura deberá reflejar el detalle del

UNO POR CIENTO (1%) del Impuesto al Valor Agregado; **IV) PLAZO DE CONTRATO Y VIGENCIA:** El contratista se obliga a prestar el SUMINISTRO DE "INSUMOS MEDICOS, RAYOS X, ODONTOLOGICOS Y DE LABORATORIO PARA EL AÑO 2015, **POR UN PERIODO DE CINCO MESES** contados a partir del día uno de abril al treinta y uno de agosto de dos mil quince.- **V) GARANTÍAS:** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato la contratista otorgará a favor del Hospital Nacional "Arturo Morales" Metapán, **Garantía de Cumplimiento de Contrato**, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, equivalente al doce por ciento del valor contratado, por un monto de un mil veintisiete dólares con diecinueve centavos de dólar de los Estados Unidos de América; la cual tendrá vigencia de doce meses contados a partir de la fecha de entrada en vigencia del contrato y deberá entregarse a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del Hospital Nacional "Arturo Morales" Metapán, dentro de los quince días hábiles, después de la fecha de distribución del presente contrato, así como también **Garantía de buen servicio, funcionamiento o calidad de bienes**, equivalente al diez por ciento del monto del contrato, por un monto de ochocientos cincuenta y cinco dólares con noventa y nueve centavos de dólar de los Estado Unidos de América, que deberá ser entregada en la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional a mas tardar cinco días hábiles posteriores a la fecha en que el producto sea recibido en su totalidad, y tendrá una vigencia de veinticuatro meses contados a partir de la fecha en que se haya entregado la totalidad de los productos. **VI) ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO:** El seguimiento al cumplimiento de las obligaciones contractuales estará a cargo del Administrador de Contrato, Doctora Sarbelia Mabel Roca Siguenza, Medico Asesor de Insumos Médicos, de los renglones 2,4,5,6,103,104,105,106,107,108,109,110 y el Doctor Armando Edgardo Umaña Cardona, Odontólogo, de los renglones 111, 115, 116, 118 y 121, teniendo como atribuciones las establecidas en los artículos ochenta y dos Bis, ciento veintidós de la LACAP, cuarenta y dos inciso tercero, setenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta y ochenta y uno del RELACAP. **VII) ACTA DE RECEPCIÓN:** Corresponderá al Administrador del Contrato en coordinación con la contratista, la elaboración y firma de las actas de recepción, las cuales contendrán como mínimo lo que establece el artículo setenta y siete del RELACAP. **VIII) MODIFICACIÓN:** El presente contrato podrá ser modificado o ampliado en sus plazos y vigencia antes del vencimiento de su plazo, de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres A y B de la LACAP, debiendo emitir el contratante la correspondiente resolución modificativa, debiendo la contratista en

caso de ser necesario modificar o ampliar los plazos y montos de las Garantías de Cumplimiento de Contrato según lo indique el contratante y formará parte integral de este contrato. **IX) PRÓRROGA:** Previo al vencimiento del plazo pactado, el presente contrato podrá ser prorrogado de conformidad a lo establecido en el artículo ochenta y tres de la LACAP y setenta y cinco del RELACAP; en tal caso, se deberá modificar o ampliar los plazos y montos de la Garantía de Cumplimiento de Contrato; debiendo emitir el contratante la correspondiente resolución de prórroga. **X) CESIÓN:** Queda expresamente prohibido al contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanen del presente contrato. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato.- **XI) CONFIDENCIALIDAD:** La contratista se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por el contratante, independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que el contratante lo autorice en forma escrita. La contratista se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por el contratante se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin que no sea el del presente contrato. **XII) SANCIONES:** En caso de incumplimiento la contratista expresamente se somete a las sanciones que emanaren de la LACAP ya sea imposición de multa por mora, inhabilitación, extinción, las que serán impuestas siguiendo el debido proceso por el contratante, a cuya competencia se somete para efectos de su imposición. **XIII) PENALIZACIONES POR INCUMPLIMIENTO DE ASPECTOS TÉCNICOS:** En caso de atraso por parte de el **CONTRATISTA** en la entrega del suministro de servicio objeto del presente contrato, en el plazo indicado en la Cláusula Cuarta, éste pagará en la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda la Multa impuesta por el Hospital de conformidad a lo establecido en la LACAP. El Hospital podrá deducir de cualquier cantidad que se adeude a el **CONTRATISTA**, la suma a que asciende la multa o podrá hacerla efectiva a través de la fianza de cumplimiento de contrato. El pago de la multa no exime al **CONTRATISTA** de las obligaciones que se establecen en este contrato. El Hospital manifiesta que para darle cumplimiento a las sanciones, en que pueda incurrir el **CONTRATISTA**, estas se harán en base a lo establecido en el Artículo 85 de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública; **XIV) SOLUCIÓN DE**

CONFLICTOS: En caso de conflicto ambas partes se someten a sede judicial señalando para tal efecto como domicilio especial la ciudad de Metapán, a la competencia de cuyos tribunales se someten; en caso de embargo a la contratista, el contratante nombrará al depositario de los bienes que se le embargaren a la contratista, quien releva al contratante de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose la contratista a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales aunque no hubiere condenación en costas. **XV) INTERPRETACIÓN DEL CONTRATO:** El Hospital Nacional "Arturo Morales" Metapán, se reserva la facultad de interpretar el presente contrato, de conformidad a la Constitución de la República, la LACAP, el RELACAP, demás legislación aplicable, y los Principios Generales del Derecho Administrativo y de la forma que más convenga a los intereses de la Institución contratante con respecto a la prestación objeto del presente instrumento, pudiendo en tal caso girar las instrucciones por escrito que al respecto considere convenientes. La contratista expresamente acepta tal disposición y se obliga a dar estricto cumplimiento a las instrucciones que al respecto dicte El Hospital Nacional "Arturo Morales" Metapán; **XVI) NOTIFICACIONES Y COMUNICACIONES:** El contratante señala como lugar para recibir notificaciones **EI HOSPITAL**, Carretera Internacional Kilómetro Ciento doce, Metapán, Santa Ana y la contratista señalan para el mismo efecto la siguiente dirección en treinta y siete calle oriente, colonia La Rábida, numero trescientos sesenta y cinco, pasaje YSI, San Salvador. Todas las comunicaciones o notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito en las direcciones que las partes han señalado. En fe de lo cual suscribimos el presente contrato, en la ciudad de Metapán departamento de Santa Ana, a los veintisiete días del mes de marzo del año dos mil quince.


Dra. Francia Irene de Jesús Orellana de
Montalvo, Directora




Lic. , Miguel Ángel Gámez Chávez
Apoderado

